

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

22.07.2019 - 13:17

page 1/2

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH

Daimlerstr. 11

D-58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

23.904 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Load-No.: 69944

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Nunmer Vendor

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80630100

22.07.2019

000010

2511109090

035305-900

CC: 190068270

CC: 190068263

CC: 190068255

CC: 190068252

CC: 190068245

CC: 190068241

CC: 190068237

CC: 7

Cast-Number: 244715

UC-Material: G073610010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

6.790

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

nt. wt.: 6.161 KG , gr. wt.: 6.761 KG

180238011

5009568124

S

138082

80630106

22.07.2019

000010

2511109290

035306-900

CC: 190065937

CC: 190065880

CC: 190065697

CC: 190065689

CC: 190065677

CC: 190063259

CC: 6

Cast-Number: 616100

UC-Material: L071740010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

7.678

PC

M

SCHALTRAD 6.GANG

nt. wt.: 4.907 KG , gr. wt.: 5.420 KG

180238012

500956811

Q

138083

80630109

22.07.2019

000010

2511109390

035307-900

CC: 190068154

CC: 190068132

9.250

PC

M

SCHALTRAD 7.GANG

nt. wt.: 4.432 KG , gr. wt.: 4.859 KG

180238013

500956813

M

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 244715
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierier)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80630100/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1018386
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G073610010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/08/2019
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 6,790
(quantity / Quantité)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 33,1:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2300	0.0110	0.0250	1.1800	0.0500	0.1800	0.1700	0.0080	0.0310	0.0050	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0007	0.0000	0.0006	0.0120	1.7000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.40	0.00	41.50	0.00	38.30	0.00	36.10	34.30	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
							DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																
							0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9			0.000	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	188.0 0	HBW

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=F.OXIDE	
---	------------	--



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 23.07.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007232 vom 22.07.2019



19-007232

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.07.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.07.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 80630100 2 80630106 3 80630109 4 80630117 25 COLLI Getriebeteile 23.904		
Summe: Total:		25,00 COLLI 23.904,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Güteempfangen am Réception des marchandises par Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 17 JUL 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuta su qualità e quantità"	